

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier Street/11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This Request for Proposal contains a security requirement.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Medium Support Vehicle System Project/Système de
véhicule de soutien moyen
105 Hôtel de Ville
Gatineau
Quebec
K1A 0A2

Title - Sujet MSVS - SMP Vehicles		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-06MSMP/J		Amendment No. - N° modif. 013
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-06MSMP		Date 2012-04-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BW-008-22199		
File No. - N° de dossier 008bw.W8476-06MSMP	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-23		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: McMillan, Maryanne		Buyer Id - Id de l'acheteur 008bw
Telephone No. - N° de téléphone (819) 997-7628 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 997-0786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See herein		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Véhicules de modèle militaire normalisé (MMN) Demande de proposition (DDP)

N° de l'invitation : W8476-06MSMP/J

Modification n° 013

La présente modification vise à:

- Apporter les modifications suivantes aux documents de la DDP :

1. À la partie 2, article 1.3.1**Supprimer:**

"Insérer: (...) trois cent soixante-cinq (365) jours (...)"

Insérer à la place:

"Insérer: (...) cinq cent cinquante (550) jours (...)"

2. À la partie 3, pièce jointe 3, section 2, article 2.4 (version française seulement)**Supprimer:**

L'article 2.4 en entier.

Insérer à la place:

"Le soumissionnaire n'est pas tenu de proposer l'une ou l'autre des exigences cotées de l'appendice BA, de dans ses documents connexes respectifs. Le soumissionnaire, cependant, peut se voir accorder du pointage technique en fonction de sa réponse aux exigences cotée."

3. À la partie 3, pièce jointe 3, section 2, article 2.4 (version anglaise seulement)**Supprimer:**

"The Bidder will, however, be awarded points to be used in the best value calculation based on its response to rated requirements."

Insérer à la place:

"The Bidder may, however, be awarded technical points based on its response to rated requirements."

4. À la partie 3, pièce jointe 3, section 2 (version française seulement)**Supprimer (divers emplacements):**

"Dispositifs explosifs de circonstance (DEC)"

Insérer à la place (divers emplacements):

"Engin explosif improvisé (EEI)"

NOTA: Veuillez noter que toute référence à "Dispositifs explosifs de circonstance (DEC)" dans les documents français devrait être remplacé par "Engin explosif improvisé (EEI)".

5. À la partie 3, pièce jointe 3, section 2, article 3.3.1 c. (version française seulement)**Supprimer:**

"Le rapport doit contenir"

Insérer à la place:

"Le rapport devrait contenir"

6. À la partie 3, pièce jointe 3, section 2, article 4.1. (version française seulement)**Supprimer:**

"la pièce jointe BC-1 présentent"

Insérer à la place:

"la pièce jointe BC-1 de la partie 7 présentent"

7. À la partie 3, pièce jointe 3, section 2, article 5.2.1. (version française seulement)**Insérer:**

"e. Pièces de rechange et outils comme indiqué à l'article 5.3 ci-dessous."

8. À la partie 3, pièce jointe 3, section 2, article 5.2.2**Supprimer:**

" deux mois"

9. À la partie 3, pièce jointe 3, section 2, article 5.2.4 (version française seulement)**Supprimer:**

Les sous-éléments "a" à "l".

Inserer à la place:

" a. La cabine;

b. Le moteur;

c. La boîte de vitesses;

d. La boîte de transfert;

e. Les essieux;

f. Les jantes et les pneus;

g. La suspension;

h. Les poids et les dimensions;

i. La traction intégrale;

j. L'empattement;

k. Le système de chargement fonctionnel sur la version de système de chargement; et

l. Le Système de protection blindée (version de système de chargement seulement). "

10. À la part 3, pièce jointe 3, section 2, cédule 3-1. (version française seulement)**Supprimer:**

"Cédule 3-1" en entier

Insérer à la place:

"Cédule 3-1, révision 1" (Pièce jointe n° 1 de cette modification n° 013)

Résumé des changements:

Les tableaux correspondent maintenant à ceux de la version anglaise.

Les changements sont désignés par la couleur bleue.

11. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, article 2. (version anglaise seulement)**Supprimer:**

"IAW Schedule 3-2"

Insérer à la place:

"IAW Part 3, Attachment 3, Section 3, Schedule 3-2"

12. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, article 4.1. (version française seulement)**Supprimer:**

"L'article 4.1." en entier

Insérer à la place:

" 4.1. Le soumissionnaire devrait spécifier le nom de l'entité pour laquelle l'expérience est soumise aux fins d'évaluation (c.-à-d. si l'expérience est celle du soumissionnaire, de l'organisation mère, du sous-traitant, du partenaire etc.). De plus, si le soumissionnaire utilise l'expérience d'une l'organisation mère, d'une organisation soeur, ou d'un sous-traitant, ou d'un partenaire, le soumissionnaire devrait clairement identifié pour chaque exigence côtée, si applicable, qu'il a une entente de collaboration avec cette entité, conformément à l'attestation fournie à l'article 1.5 de la Partie 5."

13. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, article 4.1. (version anglaise seulement)**Au second paragraphe "(iii)" supprimer:**

"(iii)"

Insérer à la place:

"(iv)"

14. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, article 4.1. (iv) (version française seulement)**Supprimer:**

"(iv)" en entier

Insérer à la place:

"(iv) Seule l'expérience directe des sous-traitants ou de société en commandite (dans le cas d'une commandite) du soumissionnaire peut être prise en considération afin de déterminer si le soumissionnaire satisfait aux critères précisés dans les présentes, à la condition que le sous-traitant ou la société en commandite dont l'expérience est présentée aux fins d'évaluation soit activement responsable de la livraison des services pour lesquels il possède cette expérience, dans le cadre de tout contrat subséquent. L'attestation fournie par le soumissionnaire aux termes de l'article 1.5 de la Partie 5, doit comprendre le nom des sous-traitants ou société en commandite dont l'expérience est présentée aux fins d'évaluation, sinon l'expérience ne sera pas prise en considération par l'équipe d'évaluation."

15. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, article 4.1. (v) (version française seulement)**Supprimer:**

"(v)"

16. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, article 4.1.1. (version française seulement)**Supprimer:**

"références doivent comprendre"

Insérer à la place:

"références devraient comprendre"

17. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, article 4.2.1. (version française seulement)**Supprimer:**

"L'article 4.2.1." en entier

Insérer à la place:

"4.2.1 Le soumissionnaire devrait fournir des détails suffisant pour au moins un projet, au cours des dernières dix (10) années, qui démontrent de l'expérience en contrats fondés sur le rendement, afin de permettre au Canada d'évaluer son expérience, ses capacités et la pertinence à l'expérience en contrats fondés sur le rendement. Ces détails devraient comprendre:

1. Un cadre de travail établi comprenant des méthodes et des outils couramment utilisés pour valider les objectifs indiqués dans le cadre du contrat fondés sur le rendement c.-à-d. Une analyse comparative etc.;
2. Un rapport, un plan ou une base de données de paramètres de performances indiquant, en détail, les paramètres de performances utilisés dans le contrat, les niveaux de performance et la performance atteinte pour au moins quatre trimestres d'au moins deux paramètres;
3. Le délais des contrats fondés sur le rendement et;
4. Au moins deux références de clients par projet indiqué. Ces références devraient comprendre le nom d'une personne avec qui communiquer, l'adresse postale complète, le nom et le numéro de téléphone."

18. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, article 4.3.1. (version française seulement)**Supprimer:**

"être pertinentes en regard des travaux de R et R et devraient"

19. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, cédule 3-2, Entête (version française seulement)**Supprimer:**

"section 2"

Insérer à la place:

"section 3"

20. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, cédule 3-2, article 1.2. (version française seulement)**Supprimer:**

"dans la présente pièce jointe."

Insérer à la place:

"dans la cédule 3-2."

21. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, cédule 3-2, article 2.2. (version française seulement)**Supprimer:**

"L'évaluation doit être effectuée en dollard (\$) canadiens. Le taux de change doit être fondé sur les taux à midi établi par la Banque du Canada la journée de la clôture de la DP."

22. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, cédule 3-2, article 2.6.2. (version française seulement)**Supprimer:**

"de la Partie 8"

Insérer à la place:

"du contrat subséquent SES"

23. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, cédule 3-2, article 2.6.4. (version française seulement)**Supprimer:**

"kilométrage ou"

Insérer à la place:

"kilométrage et/ou"

24. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, cédule 3-2 (version française seulement)**Note:**

Dans cette cédule, veuillez noter que la numérotation dans la version française peut être différente de la version anglaise. Toutefois ceci n'a aucun impact sur la demande de proposition. Cette erreur ne sera pas corrigée.

25. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, cédule 3-2, article 2.7.6.1.1. (version française seulement)

Supprimer:

"L'article 2.7.6.1.1." en entier

Insérer à la place:

"L'article 2.7.6.1.1 Le prix unitaire: le prix d'acquisition d'un (nouvel) appareil d'ÉIM en dollars canadiens. Les données doivent être supérieures à zéro."

26. À la partie 3, pièce jointe 3, section 3, cédule 3-3, Maintenance corrective du VSM Cargo, Maintenance corrective des VSM de chargement (SC) et Maintenance corrective des systèmes de protection blindée (SPB)

Supprimer:

"Cédule 3-3" en entier

Insérer à la place:

"Cédule 3-3, révision 1" (Pièce jointe n° 2 de cette modification n° 013)

Résumé des changements:

Les tableaux correspondent maintenant à la version anglaise.

Les changements sont désignés par la couleur bleue.

27. À la partie 3, pièce jointe 4 - Données techniques et table des capacités (version française seulement)

Supprimer:

"La pièce jointe 4 - Données techniques et table des capacités" en entier

Insérer à la place:

"La pièce jointe 4 - Données techniques et table des capacités, révision 1" (pièce jointe n° 3 de cette modification n° 013)

Résumé des changements:

Les tableaux correspondent maintenant à la version anglaise.

Les changements sont désignés par la couleur bleue.

28. À la partie 7, annexe B, appendice BA, pièce jointe BA-6, BA-6-44

Supprimer, sous la colonne Proposition - Méthode de conformité :

"DDC"

Insérer à la place:

"PDC - Fourni une liste des activités d'installation majeurs avec le calendrier associé et les outils nécessaires.

29. À la partie 7, annexe B, appendice BA, pièce jointe BA-6, BA-6-44**Supprimer, sous la colonne Évaluation - Attribution de points:**

"Tous les points doivent être attribués si une DDC est présentée. Autrement, aucun point n'est attribué."

Insérer à la place:

"La totalité des points seront attribués s'il est démontré que les exigences sont intégralement respectées. Aucun point ne sera attribué si l'exigence n'est pas pleinement satisfait."

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT
INCHANGÉES.**

Les propositions déjà soumises peuvent être modifiées avant la date de clôture. Tout document de modification doit comprendre le numéro de la DDP et la date de fermeture et doit être adressé à:

Module de réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place du Portage
Niveau 0A1, Phase III
11, rue Laurier
Gatineau (Québec) K1A 0S5

PROJET DU SYSTÈME DE VÉHICULE DE SOUTIEN MOYEN (SVSM)

MODÈLE MILITAIRE NORMALISÉ (MMN)

Demande de proposition
W8476-06MSMP/J

Modification 013

Pièce jointe no1

SYSTÈME DE VÉHICULE DE SOUTIEN MOYEN (SVSM)

MODÈLE MILITAIRE NORMALISÉ (MMN)

Demande de proposition
W8476-06-MSMP/J

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS DE PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

PIÈCE JOINTE N° 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES PROPOSITIONS TECHNIQUES

SECTION 2 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DE LA PROPOSITION D'ACQUISITION

CÉDULE 3-1 – FEUILLE DE RÉPONSE DES ESSAIS PORTANT SUR LES **ENGINS EXPLOSIFS IMPROVISÉS (EEI)**

RÉVISION N° 1

Cédule 3-1

Feuille de réponse des essais portant sur les engins explosifs improvisés (EEI)

Afin de répondre aux exigences reliées aux EEI, le soumissionnaire devrait remplir les champs vides concernés (lignes pointillées). **Ne pas** indiquer les valeurs classifiées, (p. ex. A1, A2, etc.) dans la troisième colonne des tableaux ci-dessous et soumettre une copie à même sa proposition.

Pour **chaque** Fragmentation en laboratoire de la zone principale :

DESCRIPTION DES PARAMÈTRES D'ESSAI	VALEUR/ÉCART DÉSIGNÉE SELON LE DOCUMENT COMPLÉMENTAIRE BA-6-1/CÉDULE 5-1	VALEUR CHOISIE PAR LE SOUMISSIONNAIRE
Fragmentation en laboratoire – dommages résultants de la vitesse la plus basse des fragments (m/s)	[A6-A7]	A6 +
Fragmentation en laboratoire – vitesse la plus basse des fragments de pénétrateur (m/s)	[A7-A8]	A7 +
Fragmentation en laboratoire – nombre de paires endommagées de la zone principale	[1-5]	.....
Fragmentation en laboratoire – nombre de coups pénétrateurs de la zone principale	[1-12]	.....
Fragmentation en laboratoire – distance la plus grande entre les coups de la zone principale (mm)	[50 ou moins -150]	.....
Fragmentation en laboratoire – Rapport de la zone protégée relativement à la zone totale	A_{prt}	.....

Pour **chaque** Fragmentation en laboratoire de la zone où la structure est faible :

DESCRIPTION DES PARAMÈTRES D'ESSAI	VALEUR/ÉCART DÉSIGNÉE SELON LE DOCUMENT COMPLÉMENTAIRE BA-6-1/CEDULE 5-1	VALEUR CHOISIE PAR LE SOUMISSIONNAIRE
Fragmentation en laboratoire – vitesse la plus basse des fragments de pénétrateur (m/s)	[A7-A8]	A7 +
Fragmentation en laboratoire – nombre de coups pénétrateurs de la zone où la structure est faible	[4-10]	.....
Fragmentation en laboratoire – Rapport de la zone protégée relativement à la zone totale	A_{prt}	.....

Pour les essais de fragmentation sur le terrain :

DESCRIPTION DES PARAMÈTRES D'ESSAI	VALEUR/ÉCART DÉSIGNÉE SELON LE DOCUMENT COMPLÉMENTAIRE BA-6-1/CEDULE 5-1	VALEUR CHOISIE PAR LE SOUMISSIONNAIRE
Fragmentation sur le terrain – spécifications de la calotte balistique	A1	A1
Fragmentation sur le terrain – distance à franchir par la calotte balistique pour se rendre à la cible (mm)	[A2-A3]	A2 +
Fragmentation sur le terrain – hauteur de la calotte balistique à partir du sol (mm)	[A4-A5]	A4 +
Fragmentation sur le terrain – poids total du dispositif de fragmentation (kg)	A9	A9
Fragmentation sur le terrain – poids du dispositif explosif de fragmentation (kg)	A10	A10
Fragmentation sur le terrain – type de dispositif explosif	A11	A11
Fragmentation sur le terrain – orientation du dispositif de fragmentation (°)	A12	A12
Fragmentation sur le terrain – nombre de répétitions sans perforation complète	[1-3]	.....

Pour les essais sur l'effet de soufflé :

DESCRIPTION DES PARAMÈTRES D'ESSAI	VALEUR/ÉCART DÉSIGNÉE SELON LE DOCUMENT COMPLÉMENTAIRE BA-6-1/CEDULE 5-1	VALEUR CHOISIE PAR LE SOUMISSIONNAIRE
Effet de soufflé latéral – distance de charge à la cible (mm)	[B1-B2]	B1+
Effet de soufflé latéral – hauteur de la charge (mm)	B3	B3
Effet de soufflé latéral – masse de la charge explosive (kg)	S.O.	.....
Effet de soufflé latéral – type de charge explosive	S.O.	.....
Effet de soufflé latéral – chaleur de détonation de la charge (J/g)	S.O.	.....
Effet de soufflé latéral – profil de la charge	S.O.	.....
Effet de soufflé latéral – dimensions de la charge	S.O.	.....
Effet de soufflé latéral – Impulsion maximale (Pa.s)	Is	.....
Effet de soufflé latéral – Pression maximale (Pa)	Pso	.....
Effet de soufflé latéral – Impulsion réfléchie calculée (Pa.s)	S.O.	.....

Note: EEI se traduit en anglais par «Improvised Explosive Device (IED)»

PROJET DU SYSTÈME DE VÉHICULE DE SOUTIEN MOYEN (SVSM)

MODÈLE MILITAIRE NORMALISÉ (MMN)

Demande de proposition
W8476-06MSMP/J

Modification 013

Pièce jointe no 2

Système de véhicule de soutien moyen (SVSM)

Modèle militaire normalisé (MMN)

Demande de proposition
W8476-06-MSMP/J

Partie 3 - Instructions pour la préparation des soumissions

Pièce jointe 3 - Instructions pour la préparation des propositions techniques

Cédule 3-3 - Données relatives au CCV

MAINTENANCE PLANIFIÉE ET PRÉVENTIVE

NOMBRE DE TÂCHES AU TOTAL : 5

Données relatives à la maintenance préventive - SVSM MMN							
N° D'ID. DE LA TÂCHE	Description	Nombre moyen de kilomètre s entre les pannes	Nombre moyen de mois entre les pannes	Heures de travail	Description des pièces	Numéro de pièce	Coût total du matériel requis pour la tâche
00001	Tâche div.	1000	6	1.00	Huile pour moteur	A dét.	1.00 \$
Commentaires :							
					Ensemble de filtre à huile	A dét.	3.00 \$
							7.00 \$

Données relatives à la maintenance préventive - SVSM MMN							
N° D'ID. DE LA TÂCHE	Description	Nombre moyen de kilomètre s entre les pannes	Nombre moyen de mois entre les pannes	Heures de travail	Description des pièces	Numéro de pièce	Coût total du matériel requis pour la tâche
00002	Tâche - exemple 2	250	36	12.50	Pièces diverses	54	1 5.00 \$
Commentaires :							
					Différentes pièces	6873	6 5.00 \$
					Petites pièces	1223	12 1.00 \$
							47.00 \$

Données relatives à la maintenance préventive - SVSM MMN									
N° D'ID. DE LA TÂCHE	Description	Nombre moyen de kilomètres entre les pannes	Nombre moyen de mois entre les pannes	Heures de travail	Description des pièces	Numéro de pièce	Quantité	Prix de l'article	Coût total du matériel requis pour la tâche
00003	Tâche différente	5000	12	5.50	Huile diverse	A dét.	5	4.25 \$	
Commentaires :					Pièces diverses	A dét.	1	55.00 \$	
					Rondelles diverses	A dét.	12	9.00 \$	
					Jointes d'étanchéité divers	A dét.	10	12.50 \$	
									309.25 \$

Données relatives à la maintenance préventive - SVSM MMN									
N° D'ID. DE LA TÂCHE	Description	Nombre moyen de kilomètres entre les pannes	Nombre moyen de mois entre les pannes	Heures de travail	Description des pièces	Numéro de pièce	Quantité	Prix de l'article	Coût total du matériel requis pour la tâche
00004	Tâche différente	12500	24	8.00	Huile diverse	A dét.	10	3.25 \$	
Commentaires :					Pièces diverses	A dét.	3	55.00 \$	
					Rondelles diverses	A dét.	12	9.00 \$	
					Jointes d'étanchéité divers	A dét.	10	12.50 \$	
									430.50 \$

Données relatives à la maintenance préventive - SVSM MMN									
N° D'ID. DE LA TÂCHE	Description	Nombre moyen de kilomètre s entre les pannes	Nombre de mois entre les pannes	Heures de travail	Description des pièces	Numéro de pièce	Quantité	Prix de l'article	Coût total du matériel requis pour la tâche
00005	Tâche différente	5000	12	1.25	Jointis d'étanchéité divers	A dét.	20	2.50 \$	
Commentaires :					Pièces diverses	A dét.	1	42.00 \$	
					Rondelles diverses	A dét.	12	9.00 \$	
									200.00 \$

Données relatives à la maintenance préventive - SVSM MMN									
N° D'ID. DE LA TACHE	Description	Nombre moyen de kilomètre s entre les pannes	Nombre de mois entre les pannes	Heures de travail	Description des pièces	Numéro de pièce	Quantité	Prix de l'article	Coût total du matériel requis pour la tâche
00006									
Commentaires :									
									0.00 \$

Système de véhicule de soutien moyen
Modèle militaire normalisé
Instr. prép des soumissions techniques
Données relatives au CCV

Cédule 3-3 de la
Pièce jointe 3 de la
Partie 3 de la
Demande de proposition W8476-06-MSMP/J

MAINTENANCE CORRECTIVE DU VSM CARGO

H | I | J | M | N |

Données générales concernant les éléments importants pour la maintenance (ÉIM) pour les SVSM MMN CARGO																	
A) Coût/don. sur la gar.					B) Données de fiabilité					C) Données de déf. : Enlever/Remplacer/Réparer							
Nom des ÉIM	Coût unitaire (nouv. acquisition)	Qté	Garantie		Nombre moyen de kilomètres entre les pannes	Justification		Fract. des mises h.-s.		Temps d'enl. et de rempl. (hres)		Répar. : pièces et m.-d.		Max	Prévu	Hres de trav.	
			km	Mois		L/A/P	Détail-lances	%	Nbre de répar.	Nbre de mises h.-s.	Prévu	Max	\$ pièces				
Alternateur	1,000 \$	1	1000	12	100,000	L	200,000	2	1	99	1	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Essieu arrière	1,100 \$	1	1000	12	100,000	P			95	10	190	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Essieu avant	1,200 \$	1	1000	12	100,000	A	300,000	3	75	1	3	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Essieu intermédiaire	1,300 \$	1	1000	12	100,000	P			50	500	500	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Batterie	1,400 \$	2	1000	12	100,000	L	200,000	2	100	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Tambour de frein/disque	1,500 \$	1	1000	12	100,000	P			50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Segment de frein/plaquette	1,600 \$	1	1000	12	100,000	A	300,000	3	50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Compresseur	1,700 \$	1	1000	12	100,000	P			50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Pompe de refroidissement	1,800 \$	1	1000	12	100,000	P			50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Arbre de trans. avant	1,900 \$	1	1000	12	100,000	L	200,000	2	50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Arbre de trans. intermédiaire	2,000 \$	1	1000	12	100,000	P			50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Arbre de trans. aux.	2,100 \$	1	1000	12	100,000	A	300,000	3	50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Arbre de trans. arrière	2,200 \$	1	1000	12	100,000	P			50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Moteur	2,300 \$	1	1000	12	100,000	P			50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Amortisseurs	2,400 \$	4	1000	12	100,000	L	200,000	2	50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Démarreur	2,500 \$	1	1000	12	100,000	P			50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Pneus	2,600 \$	4	1000	12	100,000	A	300,000	3	50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Boîte de transfert	2,700 \$	1	1000	12	100,000	P			50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Transmission	2,800 \$	1	1000	12	100,000	P			50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00
Turbocompresseur	2,900 \$	1	1000	12	100,000	L	200,000	2	50	0	0	2,00	3,00	10,00	15,00	4,00	6,00

Instructions supplémentaires :

- 1. Si la lettre P est inscrite dans la colonne H, alors les colonnes correspondantes I et J devraient demeurer vides.
- 2. Toutes les autres cellules doivent comporter les bonnes données.
- 3. Inscrive 0 pour le nombre de réparations (colonne M) et le nombre de mises hors-service (colonne N) si la fraction des mises h.-s. est estimative.

Système de véhicule de soutien moyen
Modèle militaire normalisé
Instr. prép des soumissions techniques
Données relatives au CCV

Cédule 3-3 de la
Pièce jointe 3 de la
Partie 3 de la
Demande de proposition W8476-06-MSMP/J

MAINTENANCE CORRECTIVE DES VSM DE CHARGEMENT (SC)

H | I | J | M | N

Données générales concernant les éléments importants pour la maintenance (ÉIM) pour les SVMS MMN SC

A) Coût/don. sur la gar.					B) Données de fiabilité			C) Données de déf. : Enlever/Remplacer/Réparer									
Nom des EIM	Coût unitaire (nouv. acquisition)	Qté	Garantie	Mois	Nombre moyen de kilomètres entre les pannes	Justification		Fract. des mises h.-s.	Temps d'enl. et de rempl. (hres)		Répar. : pièces et m.-d.						
						L/A/P	Détail-lances		%	Nbre de répar.	Nbre de mises h.-s.	Prévues	Max	Prévu \$ pièces	Max \$ pièces	Hres de trav.	
Alternateur	1,000 \$	1	12		100,000	L	200,000	2	1	99	1	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Essieu arrière	1,000 \$	1	12		100,000	P			95	10	190	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Essieu avant	1,000 \$	1	12		100,000	A	300,000	3	75	1	3	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Essieu intermédiaire	1,000 \$	1	12		100,000	P			50	500	500	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Batterie	1,000 \$	2	12		100,000	L	200,000	2	100	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Tambour de frein/disque	1,000 \$	1	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Segment de frein/plaquette	1,000 \$	1	12		100,000	A	300,000	3	50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Compresseur	1,000 \$	1	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Pompe de refroidissement	1,000 \$	1	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Arbre de trans. Avant	1,000 \$	1	12		100,000	L	200,000	2	50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Arbre de trans. Intermédiaire	1,000 \$	1	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Arbre de trans. aux.	1,000 \$	1	12		100,000	A	300,000	3	50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Arbre de trans. Arrière	1,000 \$	1	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Moteur	1,000 \$	1	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Vérins hydrauliques	1,000 \$	2	12		100,000	L	200,000	2	50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Moteur hydraulique	1,000 \$	1	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Pompe hydraulique	1,000 \$	1	12		100,000	A	300,000	3	50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Robins hydrauliques	1,000 \$	2	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Amortisseurs	1,000 \$	4	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Démarrur	1,000 \$	1	12		100,000	L	200,000	2	50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Pneus	1,000 \$	4	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Boîte de transfert	1,000 \$	1	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Transmission	1,000 \$	1	12		100,000	L	200,000	2	50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00
Turbocompresseur	1,000 \$	1	12		100,000	P			50	0	0	5,00	8,00	300	900	4,00	6,00

Instructions supplémentaires :

1. Si la lettre P est inscrite dans la colonne H, alors les colonnes correspondantes I et Jdevraient demeurer vides.
2. Toutes les autres cellules doivent comporter les bonnes données.
3. Inscrite 0 pour le nombre de réparation (colonne M) et le nombre de mises hors-service (colonne N) si la fraction des mises h.-s. est estimative.

MAINTENANCE CORRECTIVE DES SYSTÈMES DE PROTECTION BLINDÉE (SPB)

Données générales concernant les éléments importants pour la maintenance (ÉIM) pour les SPB																

Instructions supplémentaires :

- 1. Si la lettre P est inscrite dans la colonne H, alors les colonnes correspondantes I et J devraient demeurer vides.
- 2. Toutes les autres cellules doivent comporter les bonnes données.
- 3. Inscrive 0 pour le nombre de réparation (colonne M) et le nombre de mises hors-service (colonne N) si la fraction des mises h.-s. est estimative.

PROJET DU SYSTÈME DE VÉHICULE DE SOUTIEN MOYEN (SVSM)

MODÈLE MILITAIRE NORMALISÉ (MMN)

Demande de proposition
W8476-06MSMP/J

Modification 013

Pièce jointe no3

SYSTÈME DE VÉHICULE DE SOUTIEN MOYEN (SVSM)

MODÈLE MILITAIRE NORMALISÉ (MMN)

Demande de proposition

W8476-06-MSMP/J

Partie 3 – Instructions pour la préparation de la soumission

Pièce jointe 4 – Données techniques et table des capacités

Identification de la référence du besoin évalué	Pièce jointe 4 MMN - Données techniques et table des capacités	Réponse du Soumissionnaire	Valeur du Soumissionnaire
	1 Données techniques du véhicule	S. O.	S. O.
	Fabricant du véhicule	S. O.	
	Modèle du véhicule	S. O.	
	1.1 Dimensions et capacités du véhicule		
	NOTE: Veuillez vous référer aux définitions du poids continues dans l'appendice BH.	S. O.	S. O.
	1.1.1 Véhicule version Cargo	S. O.	S. O.
	Poids nominal brut du véhicule (PNBV) «GVWR»	S. O.	
	Poids nominal brut combine (PCBV) «GCWR»	S. O.	
	[A] poids à vide ou poids en ordre de marche («Curb Weight»)	S. O.	
	[B] Charge utile	S. O.	
	[C] Poids du SPB	S. O.	
	[D] Poids à la flèche d'attelage «Trailer Tongue Weight»(identique à 2.1.0-2)	S. O.	
	[E] Poids brut du véhicule «Gross Vehicle Weight», sans le SPB [A+B]	S. O.	
	[F] Poids brut du véhicule [A+B+C]	S. O.	
	[G] Poids brut du véhicule, avec la remorque attachée [A+B+C+D]	S. O.	
	[H] Poids brut de la remorque «Gross Trailer Weight» (identique à 2.1.0-5)	S. O.	
	[I]] Poids brut combiné «Gross Combination Weight» = [F+H]	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu «Gross Axle Weight Rating» – 1er (Avant)	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu – 2ième	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu - 3 ième	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu - 4 ième (Si applicable)	S. O.	
	Longueur	S. O.	
	Largeur	S. O.	
	Hauteur	S. O.	
	Largeur de voie «Track width»	S. O.	
	1.1.2 Véhicule version cargo avec avec grue	S. O.	S. O.
	Poids nominal brut du véhicule (PNBV) «GVWR»	S. O.	
	Poids nominal brut combine (PCBV) «GCWR»	S. O.	
	[A] poids à vide ou poids en ordre de marche («Curb Weight»)	S. O.	
	[B] Charge utile	S. O.	
	[C] Poids du SPB	S. O.	
	[D] Poids à la flèche d'attelage «Trailer Tongue Weight»(identique à 2.1.0-2)	S. O.	
	[E] Poids brut du véhicule «Gross Vehicle Weight», sans le SPB [A+B]	S. O.	
	[F] Poids brut du véhicule [A+B+C]	S. O.	
	[G] Poids brut du véhicule, avec la remorque attachée [A+B+C+D]	S. O.	
	[H] Poids brut de la remorque «Gross Trailer Weight» (identique à 2.1.0-5)	S. O.	
	[I]] Poids brut combiné «Gross Combination Weight» = [F+H]	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu «Gross Axle Weight Rating» – 1er (Avant)	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu – 2ième	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu - 3 ième	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu - 4 ième (Si applicable)	S. O.	
	Longueur	S. O.	
	Largeur	S. O.	
	Hauteur	S. O.	
	Largeur de voie «Track width»	S. O.	

Identification de la référence du besoin évalué	Pièce jointe 4 MMN - Données techniques et table des capacités	Réponse du Soumissionnaire	Valeur du Soumissionnaire
	1.1.3 Véhicule version tracteur d'artillerie	S. O.	S. O.
	Poids nominal brut du véhicule (PNBV) «GVWR»	S. O.	
	Poids nominal brut combine (PCBV) «GCWR»	S. O.	
	[A] poids à vide ou poids en ordre de marche («Curb Weight»)	S. O.	
	[B] Charge utile	S. O.	
	[C] Poids du SPB	S. O.	
	[D] Poids à la flèche d'attelage «Trailer Tongue Weight»(identique à 2.1.0-2)	S. O.	
	[E] Poids brut du véhicule «Gross Vehicle Weight», sans le SPB [A+B]	S. O.	
	[F] Poids brut du véhicule [A+B+C]	S. O.	
	[G] Poids brut du véhicule, avec la remorque attachée [A+B+C+D]	S. O.	
	[H] Poids brut de la remorque «Gross Trailer Weight» (identique à 2.1.0-5)	S. O.	
	[I]] Poids brut combiné «Gross Combination Weight» = [F+H]	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu «Gross Axle Weight Rating» – 1er (Avant)	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu – 2ième	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu – 3 ième	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu – 4 ième (Si applicable)	S. O.	
	Longueur	S. O.	
	Largeur	S. O.	
	Hauteur	S. O.	
	Largeur de voie «Track width»	S. O.	
	1.1.4 Véhicule version système de chargement	S. O.	S. O.
	Poids nominal brut du véhicule (PNBV) «GVWR»	S. O.	
	Poids nominal brut combine (PCBV) «GCWR»	S. O.	
	[A] poids à vide ou poids en ordre de marche («Curb Weight»)	S. O.	
	[B] Charge utile	S. O.	
	[C] Poids du SPB	S. O.	
	[D] Poids à la flèche d'attelage «Trailer Tongue Weight»(identique à 2.1.0-2)	S. O.	
	[E] Poids brut du véhicule «Gross Vehicle Weight», sans le SPB [A+B]	S. O.	
	[F] Poids brut du véhicule [A+B+C]	S. O.	
	[G] Poids brut du véhicule, avec la remorque attachée [A+B+C+D]	S. O.	
	[H] Poids brut de la remorque «Gross Trailer Weight» (identique à 2.1.0-5)	S. O.	
	[I]] Poids brut combiné «Gross Combination Weight» = [F+H]	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu «Gross Axle Weight Rating» – 1er (Avant)	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu – 2ième	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu – 3 ième	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu – 4 ième (Si applicable)	S. O.	
	Longueur	S. O.	
	Largeur	S. O.	
	Hauteur	S. O.	
	Largeur de voie «Track width»	S. O.	
	1.1.5 Véhicule version véhicule mobile de réparation	S. O.	S. O.
	Poids nominal brut du véhicule (PNBV) «GVWR»	S. O.	
	Poids nominal brut combine (PCBV) «GCWR»	S. O.	
	[A] poids à vide ou poids en ordre de marche («Curb Weight»)	S. O.	
	[B] Charge utile	S. O.	
	[C] Poids du SPB	S. O.	
	[D] Poids à la flèche d'attelage «Trailer Tongue Weight»(identique à 2.1.0-2)	S. O.	
	[E] Poids brut du véhicule «Gross Vehicle Weight», sans le SPB [A+B]	S. O.	

Identification de la référence du besoin évalué	Pièce jointe 4 MMN - Données techniques et table des capacités	Réponse du Soumissionnaire	Valeur du Soumissionnaire
	[F] Poids brut du véhicule [A+B+C]	S. O.	
	[G] Poids brut du véhicule, avec la remorque attachée [A+B+C+D]	S. O.	
	[H] Poids brut de la remorque «Gross Trailer Weight» (identique à 2.1.0-5)	S. O.	
	[I]] Poids brut combiné «Gross Combination Weight» = [F+H]	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu «Gross Axle Weight Rating» – 1er (Avant)	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu – 2ième	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu - 3 ième	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu - 4 ième (Si applicable)	S. O.	
	Longueur	S. O.	
	Largeur	S. O.	
	Hauteur	S. O.	
	Largeur de voie «Track width»	S. O.	
	1.2 Moteur	S. O.	S. O.
	Fabricant du moteur	S. O.	
	Modèle du moteur	S. O.	
	1.3 Boîte de vitesse	S. O.	S. O.
	Fabricant de la boîte de vitesse	S. O.	
	Modèle de la boîte de vitesse	S. O.	
	1.4 Boîte de transfert	S. O.	S. O.
	Fabricant de la boîte de transfert	S. O.	
	Modèle de la boîte de transfert	S. O.	
	1.5 Essieux	S. O.	S. O.
	Fabricant des essieux	S. O.	
	1.6 Modèles d'essieu	S. O.	S. O.
	1er essieu (Avant)	S. O.	
	2ième essieu	S. O.	
	3ième essieu	S. O.	
	4ième essieu (Si applicable)	S. O.	
	1.7 Pneus	S. O.	S. O.
	Fabricant des pneus	S. O.	
	Modèle des pneus	S. O.	
	2 Données techniques de la remorque	S. O.	S. O.
	Fabricant de la remorque	S. O.	
	Modèle de la remorque	S. O.	
	2.1 Dimensions de la remorque et capacités	S. O.	S. O.
	Poids nominal brut de la remorque	S. O.	
	Poids de la flèche d'attelage «Trailer Tongue Weight»	S. O.	
	[A] Poids à vide	S. O.	
	[B] Charge utile	S. O.	
	[C] Poids brut de la remorque «Gross Trailer Weight» = [A+B]	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu – 1er	S. O.	
	Poids Nominal brut sur l'essieu – 2ième	S. O.	
	Charge à l'essieu tandem au Poids brut de la remorque «Axle load at GTW»	S. O.	
	Hauteur de la remorque	S. O.	
	Largeur de la remorque	S. O.	
	Longueur de remorque (avec la flèche d'attelage)	S. O.	
	Longueur de remorque (avec la flèche d'attelage repliée)	S. O.	
	Largeur de voie de la remorque	S. O.	

Identification de la référence du besoin évalué	Pièce jointe 4 MMN - Données techniques et table des capacités	Réponse du Soumissionnaire	Valeur du Soumissionnaire
	2.2 Roues et pneus	S. O.	S. O.
	Fabricant des pneus	S. O.	
	Nom du modèle de pneu	S. O.	
	Numéro du modèle de pneu	S. O.	
	3 Engagement pour les exigences cotées pour le véhicule	S. O.	S. O.
BA-37	3.1 Charge utile du véhicule	S. O.	S. O.
BA-486	Charge utile du véhicule		
	3.2 Performance	S. O.	S. O.
BA-514	Temps d'accélération de 0 km/h à 80 km/h au Poids brut du véhicule	S. O.	N/R
BA-120	Vitesse maximum	S. O.	N/R
BA-526	Émissions - matières particulaires		
BA-636	Émissions - oxyde d'azote		
BA-634	Fonctionne à l'essence type F-34 sans préparation		S. O.
BA-528	Moyenne des pics de pression (MPP)		
BA-542	Pente maximale à 80 km/h		
BA-543	Fonctionne sur des pentes à 60% pour les versions suivantes : cargo avec grue, tracteur d'artillerie et système de chargement		
BA-516	Distance d'arrêt du véhicule	S. O.	N/R
BA-531	Seuil de retournement statique (véhicule avec remorque)	S. O.	N/R
	3.3 Mobilité	S. O.	S. O.
BA-437	Garde au sol du véhicule		
BA-524	Angle ventral du véhicule		
BA-438	Diamètre de braquage d'un mur à l'autre du véhicule		
BA-682	Diamètre de braquage d'un mur à l'autre du véhicule avec la remorque		
BA-234	La profondeur d'un gué que le véhicule peut franchir (avec un temps de préparation 15 minutes)		
BA-384	L'angle d'approche du véhicule		
BA-393	L'angle de départ du véhicule		
BA-644	Puissance de traction (en pourcentage du poids brut du véhicule)	S. O.	N/R
BA-668	Pente sablonneuse maximale	S. O.	N/R
BA-645	3.3.1 Vitesse à 6 Watts «RMS Courses»	S. O.	S. O.
BA-645	Vitesse (km/h) à 1.0 pouce valeur quadratique moyenne	S. O.	N/R
BA-645	Vitesse (km/h) à 1.2 pouce valeur quadratique moyenne	S. O.	N/R
BA-645	Vitesse (km/h) à 2.4 pouces valeur quadratique moyenne	S. O.	N/R
BA-645	Vitesse (km/h) à 3.6 pouces valeur quadratique moyenne	S. O.	N/R
BA-670	3.3.2 Vitesses à 2.5g (demi-ronde)	S. O.	S. O.
BA-670	Vitesse (km/h) avec demi-ronde de 6 pouces	S. O.	N/R
BA-670	Vitesse (km/h) avec demi-ronde de 8 pouces	S. O.	N/R
BA-670	Vitesse (km/h) avec demi-ronde de 10 pouces	S. O.	N/R
BA-670	Vitesse (km/h) avec demi-ronde de 12 pouces	S. O.	N/R
BA-670	Vitesse (km/h) avec demi-ronde de 14 pouces	S. O.	N/R
BA-646	Vitesse du véhicule pour un changement de voie	S. O.	N/R
	3.4 Caractéristiques pour la Fiabilité, la disponibilité, la maintenabilité et la durabilité	S. O.	S. O.
	3.4.1 Maintenabilité	S. O.	S. O.
BA-556	L'inspection quotidienne du véhicule par l'opérateur		S. O.
	3.4.2 Fiabilité	S. O.	S. O.

Identification de la référence du besoin évalué	Pièce jointe 4 MMN - Données techniques et table des capacités	Réponse du Soumissionnaire	Valeur du Soumissionnaire
BA-555	Nombre moyen de kilomètres entre les pannes		
BA-285	3.5 Chaîne cinématique	S. O.	S. O.
BA-285	a. Le conducteur a le contrôle sur la fonction de verrouillage inter-ponts afin que tous les essieux arrière soient verrouillés ensemble		S. O.
BA-285	b. Le conducteur a le contrôle sur tous les différentiels de verrouillage sur tous les essieux arrière		S. O.
BA-285	c. Le conducteur a le contrôle sur la fonction de verrouillage inter-ponts de telle sorte que tous les essieux sont verrouillés ensemble.		S. O.
BA-285	d. Le conducteur a le contrôle sur les différentiels de verrouillage sur tous les essieux avant.		S. O.
	3.6 Freins	S. O.	S. O.
BA-249	Le véhicule doit être muni de freins de service uniquement actionnés à l'air et les freins de stationnement sont actionnés à ressort.		S. O.
BA-441	Le véhicule doit être équipé d'un contrôle de la traction.		S. O.
	3.7 Système central de gonflage des pneus	S. O.	S. O.
BA-257	En mode pneu à roulage à plat		S. O.
	3.8 Système de maintenance de la batterie	S. O.	S. O.
BA-282	Système de maintenance de la batterie.		S. O.
	3.9 Cabine	S. O.	S. O.
BA-499	La cabine doit pouvoir accueillir trois personnes		S. O.
	3.10 Sièges	S. O.	S. O.
BA-264	Le siège du conducteur est à suspension pneumatique		S. O.
	3.11 Visibilité	S. O.	S. O.
BA-267	Fenêtres s'ouvrent complètement		S. O.
BA-406	Rétroviseurs extérieurs chauffants		S. O.
	3.12 Colonne de direction	S. O.	S. O.
BA-268	La colonne de direction est ajustable		S. O.
	3.13 Instrumentation	S. O.	S. O.
BA-319	Le véhicule doit avoir des indicateurs ou jauges tel qu'indiqué dans BA-319.		S. O.
	3.14 Indicateurs et lumières d'avertissement	S. O.	S. O.
BA-409	Le véhicule doit avoir des indicateurs et des lumières d'avertissement tel qu'indiqué dans BA-409		S. O.
	3.15 Compatibilité des lubrifiants et des fluides	S. O.	S. O.
BA-386	Compatibilité des lubrifiants et des fluides tel qu'indiqué dans BA-386.		S. O.
	4 Engagement pour les exigences cotées du SPB	S. O.	S. O.
	4.1 Installation du SPB	S. O.	S. O.
BA-6-44	Temps d'installation du SPB		S. O.
	5 Engagement pour les exigences cotées pour la version cargo	S. O.	S. O.
	5.1 Panneaux latéraux et hayon arrière	S. O.	S. O.
BA-7-92	Espace de rangement tel qu'indiqué dans BA-7-92		S. O.
	5.2 Bâche avec Superstructure	S. O.	S. O.
BA-7-45	Espace de rangement tel qu'indiqué dans BA-7-45		S. O.
	6 Engagement pour les exigences cotées pour la version avec système de chargement	S. O.	S. O.
	6.1 Caractéristiques de sécurité	S. O.	S. O.
BA-8-23	L'opération du système de chargement tel qu'indiqué dans BA-8-23		S. O.
	7 Engagement pour les exigences cotées pour la version	S. O.	S. O.

Identification de la référence du besoin évalué	Pièce jointe 4 MMN - Données techniques et table des capacités	Réponse du Soumissionnaire	Valeur du Soumissionnaire
	cargo avec grue		
	7.1 Panneaux latéraux et hayon arrière	S. O.	S. O.
BA-9-280	Espace de rangement tel qu'indiqué dans BA-9-280		S. O.
	7.2 Performance	S. O.	S. O.
BA-9-5	Capacité de la grue – le poids, la hauteur ainsi que la portée de charge doivent être spécifiées.		
BA-9-214	Capacité de levage de la grue doit être au moins de 1600 kg à une portée horizontale de 6,0 m.		S. O.
BA-9-264	Amplitude de rotation de la grue (degrés)		
	8 Engagement pour les exigences cotées pour le treuil	S. O.	S. O.
	8.1 Règle de conception	S. O.	S. O.
BA-10-45	Le treuil doit être utilisable à partir de l'avant ou de l'arrière tel qu'indiqué dans BA-10-45		S. O.
BA-10-73	L'ajout du treuil ne modifie en rien l'angle d'approche et de départ du véhicule		S. O.
	8.2 Câble du treuil	S. O.	S. O.
BA-10-37	Le treuil est fourni avec un câble en fibre synthétique.		S. O.
	9 Engagement pour les exigences cotées pour la remorque	S. O.	S. O.
	9.1 Charge utile de la remorque	No	S. O.
BA-11-53	Charge utile de la remorque		
	9.2 Mobilité	S. O.	S. O.
BA-11-139	Garde au sol de la remorque		
BA-11-142	La profondeur d'un gué que la remorque peut franchir (avec temps de préparation 15 minutes)		
	9.3 Roues et pneus	S. O.	S. O.
BA-11-56	Les roues et les pneus de la remorque sont les mêmes que ceux du véhicule.		S. O.
BA-11-148	Configuration du porte-roue pour la roue de secours		S. O.